



**VIII REUNIÓN ANUAL
DE LA RED DE MUJERES PARLAMENTARIAS DE LAS AMÉRICAS**

**INFORME DE LA SECRETARÍA
PARA EL PERIODO DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2008
AL 16 DE SEPTIEMBRE DE 2009**

**PRESENTADO POR MONIQUE RICHARD
DIPUTADA DE LA ASAMBLEA NACIONAL DE QUEBEC
REPRESENTANTE DE LA ASAMBLEA FUNDADORA DE LA RED Y
SEDE DE LA SECRETARÍA EN EL COMITÉ EJECUTIVO**

**SALTA (PROVINCIA DE SALTA), ARGENTINA
16 DE SEPTIEMBRE DE 2009**

Papel de la Secretaría de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas

La Secretaría de Quebec de la Confederación Parlamentaria de las Américas (COPA) asume la responsabilidad de las labores de secretaría de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas. Así, la Secretaría de la Red está alojada, desde su creación, en 1999, en la Asamblea Nacional de Quebec.

La Asamblea Nacional de Quebec pone a disposición de la Red una asesora con dedicación exclusiva, así como también el apoyo técnico y administrativo de la Dirección de Relaciones Interparlamentarias e Internacionales de la Asamblea Nacional.

La Asesora de la Red realiza las tareas habituales de la secretaría, divulga la información y coordina las comunicaciones dentro de la Red, principalmente en lo referente a la organización de las reuniones anuales y las reuniones del Comité Ejecutivo, se ocupa de la traducción de los documentos oficiales de la Red¹, y vela por el desarrollo y la actualización del sitio Web y de los bancos documentales.

La Secretaría es responsable de la correspondencia general de la Presidenta en relación con las actividades de la Red. Debe, asimismo, redactar proyectos de cartas, responder a los pedidos de información sobre la Red y enviar información a las integrantes del Comité Ejecutivo de la Red.

La Secretaría se ocupa de actualizar y enriquecer la página Web de la Red (www.feminamericas.org), a través de las siguientes actividades:

- anuncio de las actividades de la Red;
- difusión de los documentos emanados de las reuniones;
- desarrollo de bancos documentales.

A tal efecto, la Secretaría elaboró, con el apoyo de diversos servicios de la Asamblea Nacional de Quebec, bancos documentales electrónicos especializados, sobre los siguientes temas:

- *Los presupuestos con enfoque de género;*
- *Los Impactos del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en las mujeres;*
- *Mujeres y Migraciones en las Américas;*
- *La Convención de las Naciones Unidas sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) y su aplicación en las Américas;*
- *La trata de personas en las Américas.*

¹ Según el acuerdo de división de responsabilidades de traducción entre las Secretarías de la COPA, firmado en Porlamar, Isla Margarita, Venezuela, en febrero de 2003.

Durante el mandato 2008 – 2009, las acciones de la Secretaría de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas giraron en torno principalmente de los siguientes ejes:

- 1) desarrollo e implementación del plan de acción de la presidenta;
- 2) elaboración de las herramientas vinculadas a la temática principal de la Red;
- 3) preparación y seguimiento, en colaboración con la Presidenta de la Red, de la Reunión Anual y de la reunión del Comité Ejecutivo;
- 4) apoyo a la Presidenta en sus actividades de representación y de promoción de la Red;
- 5) gestión de la página Web de la Red.

1) Desarrollo e implementación del plan de acción de la Presidenta

El plan de acción sirve a la Presidenta para guiar los esfuerzos de la Red hacia objetivos concretos para el período 2008-2009. En estrecha colaboración con la Presidenta de la Red, la Secretaría ha trabajado para desarrollar y aplicar un plan de acción que refleje los temas prioritarios de la Presidenta teniendo en cuenta la misión de la Red según lo establecido en sus estatutos.

El plan de acción está diseñado en tres partes distintas que representan las prioridades de la Presidenta: una campaña de educación y sensibilización sobre la lucha contra la violencia contra la mujer y la promoción de la Red de las Américas y desarrollo y seguimiento de los temas seleccionados en la Séptima Reunión Anual.

Gracias a los esfuerzos de la presidencia de COPA, una conferencia sobre el tema de la lucha contra la violencia hacia las mujeres se ha hecho durante la reunión del Comité Ejecutivo celebrada el 24 de enero de 2009 en El Calafate (Santa Cruz), Argentina. En virtud de la Octava Reunión Anual de la Red, la secretaria ha coordinado la organización de una mesa redonda sobre este tema, según lo aprobado por el Comité Ejecutivo de la Red. En esta mesa redonda se permitirán los intercambios entre los parlamentarios de las diferentes regiones de las Américas y los especialistas que trabajan en el campo.

En una acción similar, la Secretaría ha recomendado estrategias para garantizar la coherencia de la Red y maximizar su alcance. Estas estrategias se proponen para el período 2009-2014.

2) Elaboración de las herramientas vinculadas a la temática principal de la Red

La Secretaría de la Red de Mujeres ha puesto a disposición a las parlamentarias un texto de reflexión para ayudarles en la lucha contra la violencia hacia la mujer. Desde que la Red se encuentra en el inicio del estudio de este tema, el texto tiene por objeto establecer los parámetros que definen la violencia contra la mujer, exponer este problema a nivel mundial y en las Américas, dar a conocer los principales instrumentos jurídicos y normativos relacionados con este fenómeno y ofrecer algunas pistas para orientar la reflexión de los parlamentarios.

En el apéndice del texto de reflexión se encuentra un directorio de las leyes relativas a la violencia contra las mujeres. Este directorio está dividido por país e incluye las leyes sobre este tema. En este sentido, los parlamentarios están invitados a completar este directorio si fuera necesario

La Secretaría también ha creado una sección en el sitio web de la Red que trata de la violencia contra la mujer. Dado que la Red se profundizará el estudio de este tema, la Secretaría actualizará esta sección con los documentos pertinentes a las mujeres parlamentarias. Integrantes de la Red podrán contribuir a esta parte del sitio web con documentación de su país.

3) Preparación y seguimiento, en colaboración con la Presidenta de la Red, de la Reunión Anual y de la reunión del Comité Ejecutivo

La Secretaría de la Red efectuó el seguimiento de la VII Reunión Anual de la Red, celebrada en México (D.F.), México, el 10 de septiembre de 2008, mediante la redacción y traducción del acta, la traducción de los documentos adoptados en la oportunidad y la difusión de éstos en la página Web de la Red y de la COPA.

Durante el mandato 2008 – 2009, la Secretaría trabajó en la preparación y organización de la reunión del Comité Ejecutivo, en estrecha colaboración con la Presidenta de la Red y los anfitriones de la reunión celebrada en El Calafate, Santa Cruz, Argentina, el 24 de enero de 2009. Entre las principales tareas realizadas por la Secretaría, cabe mencionar :

- la preparación, traducción y envío de las cartas de invitación, y del orden del día de esas reuniones;
- la difusión de la información referida a dichas reuniones en el sitio Internet de la Red y su envío a las integrantes del Comité Ejecutivo;
- la preparación de los documentos necesarios para estas reuniones;
- la redacción y traducción de las actas de las reuniones.

Asimismo, la Secretaría tomó a su cargo la preparación de la VIIIª Reunión Anual de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas, que se celebra en la ciudad de Salta (Provincia de Salta), en la Argentina, el 16 de septiembre de 2009. La Secretaría, en colaboración con otras secretarías de COPA, preparó y se ocupó de la traducción de las cartas de invitación, el orden del día y los documentos necesarios para la reunión. Con el fin de procurar una buena promoción al evento, la Secretaría coordinó, en colaboración con la Secretaría Ejecutiva de la COPA, el envío de las invitaciones a la Reunión Anual, por correo electrónico y por correo postal, a las autoridades de todos los parlamentos y organizaciones interparlamentarias de las Américas. La Secretaría se encargó además de divulgar y actualizar constantemente las informaciones relativas a dicha reunión en el sitio Internet de la Red. Finalmente, la Secretaría coordinó la organización de la mesa redonda sobre la temática principal y brindó su apoyo a las distintas participantes de la reunión, además de velar por la organización logística trabajando mancomunadamente con los anfitriones de la IXª Asamblea General de la COPA.

4) Apoyo a la Presidenta en sus actividades de representación y de promoción de la Red

La Secretaría de la Red apoyó las actividades de representación y de promoción de la Red, a cargo de la Presidenta, durante el mandato 2008 – 2009, a saber:

- En su participación como miembro de la Asamblea Nacional de Venezuela y Presidenta de la Red de Mujeres de las Américas en el *Encuentro de Mujeres Parlamentarias de América Latina y el Caribe* sous le thème « Políticas que transforman ¿Quiénes? ¿Cuáles? » organizado por el PNUD y UNIFEM en Madrid, el 15 y 16 de junio de 2009, la Secretaría proporcionó a la Presidenta información y las herramientas necesarias para asegurar la representación adecuada de la Red durante este evento.
- Para la traducción de los comunicados de prensa y su distribución a los miembros del Comité Ejecutivo y en el sitio de Red.

5) Gestión de la página Web de la Red

La Secretaría de la Red es responsable de la actualización regular de la página Web *Feminamericas*. De esta forma, se ocupó de la promoción de las diferentes reuniones en el sitio y publicó los documentos oficiales emanados de los encuentros.